

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.03.2019

Číslo verzie 4

Revízia: 07.03.2019

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

• **Obchodný názov:** **BETONIMPRÄGNIERUNG TE 18**

• **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

• **Použitie materiálu /zmesi** Ochrana povrchu

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

• **Výrobca/dodávateľ:**

MUREXIN GmbH

Franz v. Furtenbachstr. 1

A-2700 Wiener Neustadt

Tel.: +43 (0)2622/27401

Murexin spol. s r. o.

Magnetová 11

SK-831 04 Bratislava

Tel.: 00421 2 49277224

• **Informačné oddelenie:** s.vician@murexin.sk, murexin@murexin.sk

1.4 Núdzové telefónne číslo:

emergency telephone number: 112

+421 2 5477 4166, Toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie
FNsP, Limbová 5, 833 05 Bratislava

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

• **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**



GHS02 plameň

Flam. Liq. 3

H226 Horľavá kvapalina a pary.



GHS08 nebezpečnosť pre zdravie

STOT RE 1

H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

Asp. Tox. 1

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.



GHS09 životné prostredie

Aquatic Chronic 2

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.



GHS07

STOT SE 3

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

2.2 Prvky označovania

• **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**

Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

• **Výstražné piktogramy**



GHS02 GHS07 GHS08 GHS09

• **Výstražné slovo** Nebezpečenstvo

• **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:**

Kohlenwasserstoffe (C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-25%))

ťažký benzín (ropný), ťažká alkylátová frakcia

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.03.2019

Číslo verzie 4

Revízia: 07.03.2019

Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG TE 18

(pokračovanie zo strany 1)

- C11-15-Isoalkanes
- **Výstražné upozornenia**
 - H226 Horľavá kvapalina a pary.
 - H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
 - H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
 - H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
 - H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
 - **Bezpečnostné upozornenia**
 - P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
 - P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.
 - P103 Pred použitím si prečítajte etiketu.
 - P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
 - P260 Nevdychujte hmlu/pary/aerosóly.
 - P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
 - P301+P310 PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára.
 - P331 Nevypúšťajte zvracanie.
 - P501 Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.
 - **Ďalšie údaje:**
 - EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
 - **2.3 Iná nebezpečnosť**
 - **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
 - **PBT:** Nepoužiteľný
 - **vPvB:** Nepoužiteľný

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

- **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**
- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

• Nebezpečné obsiahnuté látky:

Číslo EC: 919-446-0 Reg.nr.: 2119458049-33-xxxx	Kohlenwasserstoffe (C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-25%)) ----- Flam. Liq. 3, H226 STOT RE 1, H372; Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 STOT SE 3, H336	50-100%
CAS: 64741-65-7 EINECS: 265-067-2	ťažký benzín (ropný), ťažká alkylátová frakcia ----- Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304	10-25%
CAS: 90622-58-5 EINECS: 292-460-6	C11-15-Isoalkanes ----- Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304	<2,5%

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
- **Všeobecné inštrukcie:** Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.
- **Po kontakte s pokožkou:**
 - Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.
 - V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky vyhľadať lekára.
- **Po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.
- **Po prehltnutí:** Okamžite viažiadat' lekársku radu.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**
 - Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.03.2019

Číslo verzie 4

Revízia: 07.03.2019

Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG TE 18

(pokračovanie zo strany 2)

- **4.3 Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**
CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Nepripustiť prienik do kanalizácie alebo vodných zdrojov.
Nepripustiť prienik do kanalizácie, výkopov a pivníc.
V prípade prieniku do vodných zdrojov alebo do kanalizácie upovedomiť príslušné úrady.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**
Zásobníky skladovať v utesnenom uzavretom stave.
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.
Zabrániť vzniku aerosolu.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.
Prijať opatrenia proti vzniku elektrostatického náboja.
Používať prístroje/armatúry zabezpečené proti výbuchu a neiskriace náradie.
- **7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkol'vek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Skladovať len v originálnej nádobe.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**
Neskladovať spolu s oxidujúcimi a kyslými látkami, ako aj zlúčeninami ťažkých kovov.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.
- **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

SK

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.03.2019

Číslo verzie 4

Revízia: 07.03.2019

Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG TE 18

(pokračovanie zo strany 3)

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:**
Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **8.1 Kontrolné parametre**
- **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **8.2 Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
Oddelené skladovanie ochranného odevu.
- **Ochrana dýchania:**
Pri krátkodobom alebo nepatrnom vplyve filtračný dýchací prístroj; v prípade intenzívnejšej resp. dlhodobej expozície použiť ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého ovzdušia.
- **Ochrana rúk:** Ochranné rukavice.
- **Materiál rukavíc**
Butylkaučuk
Nitrilový kaučuk
- **Penetračný čas materiálu rukavíc**
U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.
- **Ochrana očí:** Ochranné okuliare.
- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**
- **Všeobecné údaje**
- **Vzhľad:**

Forma:	kvapalné
Farba:	priesvitný
Zápach:	charakteristický
- **hodnota pH:** Neurčené.
- **Zmena skupenstva**

Teplota topenia/tuhnutia:	Neurčený
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:	>180 °C
- **Teplota vzplanutia:** >55 °C
- **Teplota samovznietenia:** Produkt nie je samozápalný.
- **Výbušné vlastnosti:** Neurčené.
- **Rozsah výbušnosti:**

Spodná:	0,6 Vol %
Horná:	7,0 Vol %
- **Tlak pary pri 20 °C:** 40 hPa
- **Hustota pri 20 °C:** 0,8 g/cm³

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.03.2019

Číslo verzie 4

Revízia: 07.03.2019

Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG TE 18

(pokračovanie zo strany 4)

- **Rozpustnosť v / miešateľnosť s**
Voda: čiastočne miešateľný
- **9.2 Iné informácie** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**
Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**
Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**
Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
- **Aspiračná nebezpečnosť**
Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ekotoxické účinky:**
- **Poznámka:** Jedovatý pre ryby.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**
Vo vodách taktiež jedovaté pre ryby a planktón.
jedovatý pre vodné organizmy
Trieda ohrozenia vodných zdrojov (Nemecko) 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.03.2019

Číslo verzie 4

Revízia: 07.03.2019

Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG TE 18

(pokračovanie zo strany 5)

- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:**
Odovzdať do zberne zvláštneho alebo problémového odpadu.
Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.
- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

- **14.1 Číslo OSN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1170
- **14.2 Správne expedičné označenie OSN**
- **ADR** 1170 ETANOL (ETYLALKOHOL), OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
- **IMDG** ETHANOL (ETHYL ALCOHOL), MARINE POLLUTANT
- **IATA** ETHANOL
- **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**
- **ADR, IMDG**
-
- **Trieda** 3 Horľavé kvapalné látky
- **Pokyny pre prípad nehody** 3
- **IATA**
-
- **Class** 3 Horľavé kvapalné látky
- **Label** 3
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** III
- **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:** Výrobok obsahuje látky poškodzujúce životné prostredie: Kohlenwasserstoffe (C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-25%))
- **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie
Symbol (ryby a strom)
- **Osobitné označenie (ADR):** Symbol (ryby a strom)
- **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Pozor: Horľavé kvapalné látky
- **Kemlerovo číslo (označujúce druh nebezpečenstva):** 30

(pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 07.03.2019

Číslo verzie 4

Revízia: 07.03.2019

Obchodný názov: BETONIMPRÄGNIERUNG TE 18

(pokračovanie zo strany 6)

· Číslo EMS:	F-E,S-D
· Stowage Category	A
· 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC Nepoužiteľný	
· Preprava/d'alšie údaje:	
· ADR	
· Obmedzené množstvá (LQ):	5L
· Prevozná skupina	3
· Tunelový obmedzovací kód	D/E
· UN "Model Regulation":	UN 1170 ETANOL (ETYLALKOHOL), 3, III, OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

ODDIEL 15: Regulačné informácie

- 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
- Rady 2012/18/EÚ
- Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
- Kategória podľa Seveso
E2 Nebezpečné pre vodné prostredie
P5c HORĽAVÉ KVAPALINY
- Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek nižšej úrovne 200 t
- Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek vyššej úrovne 500 t
- Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII Podmienky obmedzenia: 3
- 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**
H226 Horľavá kvapalina a pary.
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- **Partner na konzultáciu:** s.vician@murexin.sk
- **Skratky a akronymy:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Liq. 3: Horľavé kvapaliny – Kategória 3
STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 3
STOT RE 1: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (opakovaná expozícia) – Kategória 1
Asp. Tox. 1: Aspiračná nebezpečnosť – Kategória 1
Aquatic Chronic 2: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 2
- * Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii